

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Camion (châssis)	MERCEDES - BENZ	3 3 3 6 / 8 x 4	CH 3932 77

Constructeur	DAIMLER - BENZ Aktiengesellschaft, D-7000 Stuttgart-Untertürkheim
Identification	sur la plaquette du constructeur "3336 / 8x4" (A = basculant) devant le N° du châssis "CH 624 ... ." (CH uniquement sur le châssis)
Plaquette constructeur	à droite, vers l'entrée
N° du châssis	à droite, latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant
Identification du moteur	"OM 423 II/2" à gauche, à l'arrière latéralement sur le bloc (plaquette)
Importateur principal	MERCEDES - BENZ (SCHWEIZ) AG., 8952 Schlieren
Véhicule homologué	CH 624 137 14 919 992

Châssis	
Nombre d'essieu	4 (2 doubles) Nombre de roues 12 ou 8
Direction	mécanique, assistance hydraulique, s.ess.dble AV voir la fiche des émissions
Transmission	voir EK
Nombre de vitesses	Entrainement double essieu arrière
Frein de service	air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur l'essieu dble AR
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service
Frein d'arrêt	à ressorts, progressif, sur l'essieu double AR **
Ralentisseur	sur échappement, non progressif
Contrôle 2 circuits	manomètre double + lampe-témoin

Carrosserie	cabine avancée	
Nombre de portes	2	Compteur de vitesse tachygraphe
Ceintures sécurité	av = ar =	
Cale	2/430 x 150 x 200 mm	Retroviseurs gauche + droite
Antivol	-	
Nombre de places	§) 2 ou 3 av. 2 ou 3	centre ar
Dimensions	§) intérieur extérieur	
Longueur		Empattements ++ 3775 /
Largeur	2300/2500	Essieu double av 1500 ar 1350
Hauteur	2920	Voies av 1992 ar 1720
Porte à faux	av 1360	Voies av 1992 - 2010
	ar	ar 1720 - 1804
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Braquage Ø g 18300 d 18000

Moteur	MERCEDES-BENZ	Type	OM 423 II/2
Marque	V	Temps	4
Construction	D	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindres	10
Refrondissement	128,0	Course	142,0
Alésage	18263	CV-impôt	93,0t
Cylindrée	261	à V/min	2300
Puissance en kW	75,0	dB/A	1725
Bruit à l'arrêt	à V/min		
Silencieux	2 = 750 x Ø 300 mm horizontaux ou * verticaux		
Mesure des gaz	Bacharach	2,0	
Déparasitage	-		

Poids	avant 6000	arrière 3630	total 9680	§)
Poids à vide	(châssis/cabine)			
Charge utile	28000			
Poids total	33000			
Poids garantis	2x6500	2x10000	33000	
Pneus	12 k 22,5	12 k 22,5	+)	
	- / 8,0	- / 8,0		
Ply / bar	2x6500	2x11600		
Charge	F - L	80 - 120		
pour V max	8,25 x 22,5			
Jantes	8,25 x 22,5			
	mécanique		automatique	
Gar poids remorquable avec/sans frein				
Garantie poids de l'ensemble	45000			
Poids remorquable testé				
Charge garantie sur le toit				
Vitesse maximale selon le constructeur	60 - 113		km/h	
testés	km/h à V/min	au moteur	prise de force	

§)	
Equipement	
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	HCR (E)
Feux de position	A (E) dans HCR
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Cilignoteurs	av 1 (E) AV/1 5 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av _____ I (E) ar I (E)
Feux de gabarit	av A (E) _____ ar _____
Feux arrière de brouillard	_____
Feux complémentaires	_____
Eclairage plaque	1/ combiné, à gauche
Essuie-glace	2/ balais _____ avec _____ lave-glace
Avertisseurs	HELLA CH5 0701 04
	ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion	
Marque et type	MERCEDES - BENZ	3336 / 8x4
Homologation	_____	
N°	CH	3932 77
Carrosserie	_____	
Places	total 2 ou 3	avant 2 ou 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carourant D
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt 93,01
Poids total	29000	Cylindrée 18263

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- \* ) Insonorisation : - le dessous de la cabine;  
 - écrans d'absorption dans les deux passages des roues avant;  
 - tôle d'absorption sous le moteur et la boîte c.v., remontant sur les côtés;  
 - ventilateur Visco de Ø 570 mm, à 8 pales;
- \*\* ) Frein d'arrêt : pression de service + libération de secours passant par soupape de garde à 4 circuits;  
 desserrage mécanique par vis aux cylindres.
- + ) Variante de pneus : 13 R 22,5 18 R 22,5 315/30 R 22,5  
 18 / 8,0 16 / 6,75 - / 8,0  
 E/7500 kg E/9750 kg E/7500 kg  
 Z/13000 kg - Z/13000 kg  
 80 - 120 80 - 120 80 - 120
- ++ ) Empattements : le constructeur autorise l'importateur à modifier l'empattement de 3775 à 5425 mm de 100 en 100 mm;  
 empattements d'origine 3775/4425 mm.
- §) Les dimensions, les poids, l'équipement et le nombre de places seront établis à l'immatriculation;  
 les feux de gabarit sur le toit de la cabine doivent être débranchés.

Inscription dans le permis de circulation: (pour largeur supérieure à 2300 mm)  
 122 - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50;  
 le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Lieu et date de l'homologation Schlieren, 24.-26.01.83 Remplace FH CH

Sta/jak

Service fédéral d'homologation

33) Camion  
(châssis)

MERCEDES-BENZ

3 3 3 6 (8 x 4)

CH 3932 77

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 16.02.87 à Berne - SW

Valeurs d'émission 01.10.86 remplies

- Silencieux : 2 pots horizont. ou vert. 750 x  $\phi$  300 mm (enrobés)
- Insonorisation :
- dessous de cabine pourvu de matériel insonore
  - tabliers d'absorption à gauche + à droite du moteur, dans les passages de roue
  - écrans d'absorption g + d latéralement de l'AR du moteur, derrière le dos de cabine (500x400 mm)
  - cuve d'absorption sous moteur et boîte de vitesses jusqu'à la traverse, en 2 parties
  - ventilateur visco  $\phi$  620 mm, 8 pales

Service fédéral d'homologation

## Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
OM 423 II/2	m16, ZF-16S-130	4,03-5,20	83,5	73,0	1725	ac
OM 423 II/2	m8, ZF-4S-150GP+WSK	4,03-5,20	x	73,0	1725	ac

## Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti CO	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		
						min-1	

## Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24					
	b =	à	min-1	k =	à	min-1			
OM 423 II/2	b =	à	min-1	k = 0,35	à 2300	min-1	k = 0,22	à 2047	min-1
	b =	à	min-1	k = 0,23	à 1794	min-1	k = 0,32	à 1541	min-1
	b =	à	min-1	k = 0,58	à 1288	min-1	k = 1,05	à 1035	min-1

(S) Bacharach 2,0

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Camion ou  
tracteur à sellette

MERCEDES - BENZ

divers

CH 3932 .. 77

Fiche synoptique I

(Sera jointe à la fiche correspondante)

Complément du 01.06.83 à Berne - Gau/jak

Le dispositif de freinage des types de véhicules homologués sous les Nos suivants, peuvent sur demande être équipés d'un système d'antiblocage "ABS", composé d'éléments "WABCO" ou "BOSCH".

CH 3932 30	CH 3932 31	CH 3932 32	CH 3932 36	CH 3932 37	CH 3932 38	CH 3932 39
CH 3932 40	CH 3932 41	CH 3932 42	CH 3932 43	CH 3932 71	CH 3932 72	CH 3932 73
CH 3932 74	CH 3932 75	CH 3932 76	CH 3932 77	CH 3932 78	CH 3932 79	CH 3932 80
CH 3932 81						

Berne/Frutige, 17/18.05.83 - Gau